

KUROBANE JUNIOR HIGH SCHOOL  
PRESENTS

WHY DON'T YOU COME  
TO KUROBANE?



# **KUROBANE**

# **GUIDE BOOK**



Dear everyone

Our students made this book to keep the bonds “Kizuna” of both cities.  
The students have created a recommended one-day tour for you.

I think there are some mistakes in this book.

But they did their best.

Please understand that with your warm hearts.

We are looking forward to seeing you someday.

Thank you,  
English teachers in Kurobane JHS



A group of six stylized human figures in various colors (red, white, purple, blue, yellow, green) arranged in a circle around a central white circle. Each figure has a spherical head and a conical body.

# **Group 1 presents**



# 1 Day Tour in Kurobane

# 1 Day Tour in Kurobane



	The place you will go	The things you will do / can do
Place 1 Time 9:00 ~10:30	Yana	<ul style="list-style-type: none"><li>• You can eat delicious sweetfish.</li><li>• You can see the beautiful Nakagawa river.</li><li>• You can catch natural sweetfish at Yana.</li></ul>
Place 2 Time 10:35 ~11:20	Kurashi no Yakata	<ul style="list-style-type: none"><li>• In winter we can drink sweet sake at Kurashi no yakata.</li><li>• Also, you can eat delicious soba there.</li><li>• You can buy fresh vegetables as well.</li></ul>
Place 3 Time 11:40 ~12:30	Hikari no cafe	<ul style="list-style-type: none"><li>• You can buy some sweets such as cookies.</li><li>• You can enjoy lunch, desserts and coffee.</li><li>• You can relax.</li></ul>

# 1 Day Tour in Kurobane



	The place you will go	The things you will do / can do
Place 4 Time 13:00 ~14:00	Kurobane Castle Ruins Park	<ul style="list-style-type: none"><li>• You can see a beautiful view from the observatory.</li><li>• You can go hiking.</li><li>• There is Kurobane Castle Ruins Park near Bashono-yakata, so you can reach Bashono-yakata in less time.</li></ul>
Place 5 Time 14:30 ~15:30	Unganji temple	<ul style="list-style-type: none"><li>• You can enjoy the four seasons beauty at Unganji temple.</li><li>• You can see kotetsukyo bridge.</li><li>• When visiting Unganji, you can do zazen.</li></ul>
Place 6 Time 15:50 ~17:30	Goho-noyu	<ul style="list-style-type: none"><li>• You can take a hot spring alkalinity.</li><li>• You can eat ice cream.</li><li>• You can see the 5 mountains.</li></ul>



The Place 1

**Yana**

- やなで過ごすのは夏で一番楽しい。  
Spending time at Yana is the most enjoyable time in summer.
- 鮎は清流で育つ。  
Sweetfish live in a clear stream.
- 他の鮎よりも天然鮎でとても美味しい。  
Natural sweetfish is more delicious than others.
- 那珂川の水は、とても綺麗です。  
Nakagawa's water is crystal clear.







与一の里  
大田原

The Place 2

**Kurashi  
no yakata**

・くらしの館にはおいしい野菜や果物があります。  
There are some fresh vegetables and fruits  
at Kurashi no yakata.

・それらは買うことができます。  
You can buy them.

・あなたはそばを食べることができます。  
You can eat Soba.

・昔の農作業のための道具が展示されています。  
Old farmer's tools are being displayed.

・150年以上前に建てられました。  
The building was built more than 150 years ago.

・どこのお店よりも暮らしの館のほうが古いです。  
Kurashino yakata is the older than other stores.





The Place 3

hikarinocafe

- ・建物はもともと小学校のものだった。

The building was an old elementary school renovated into a cafe.

- ・お菓子を買うことができる。

We can buy some sweets such as cookies.

- ・地元の食材が使われている。

They use local ingredients and products.

- ・ランチ、スイーツ、コーヒーが楽しめる。

We can enjoy lunch, desserts and coffee.

- ・アイス、カレー、クッキーが私達のおすすめです。

I recommend ice cream, curry, and cookies are the best.





与一の里  
大田原

The Place 4

Kurobane  
Castle Ruins  
Park

・城址公園に咲く紫陽花は黒羽地区のなかで最も美しい紫陽花です。

The hydrangea that blooms in the castle ruins park is  
the most beautiful hydrangea in the Kurobane area.

・城址公園からの景色は黒羽の中で1番きれいに見える場所です。

The view from the castle ruins park is the most beautiful place in Kurobane.

・城址公園ではたくさんのさくらを見ることができます。

You can see many cherry blossoms there.

・季節によって色々な植物が見えます。

You can see various plants in each seasons.





The Place 5

Unganji  
temple

- ・雲巖寺は黒羽の中で一番人気があります  
We think that Unganji temple is the most famous in Kurobane.
- ・あなたは季節の美しさを楽しむことが出来る  
You can enjoy four season's beauty at Unganji temple.
- ・あなたはこてつきょうを見ることが出来ます。  
You can see kotetsukyo bridge.
- ・松尾芭蕉は雲巖寺に滞在している時、有名な俳句(奥の細道)を書きました。  
When Matsuo Basho stayed at Unganji temple, he wrote haiku, *Okunohosomichi*.
- ・雲巖寺を訪れたら、あなたは座禅をすることができます。  
When you visit Unganji, you can do zazen.
- ・雲巖寺は700年以上の歴史がある寺です。  
Unganji temple has over 700 years history.







The Place 6

Goho-noyu

- ・温泉に入ることができる  
You can take a hot spring bath.
- ・素敵なレストランがあります。  
There is a nice restaurant.
- ・10時～21時に営業してる。  
It is opened from 10:00 AM to 21:00 PM.
- ・五宝の湯は黒羽で一番リラックスできる場所です。  
Goho-noyu is the most relaxing place in Kurobane.
- ・他の温泉より見える景色が綺麗  
You can see the beautiful view from the hot spring bath.





**Group  
2 presents**



# 1 Day Tour in Kurobane

# 1 Day Tour in Kurobane



	The place you will go	The things you will do / can do
Place 1 Time 9:00 ~9:30	Unganji	<ul style="list-style-type: none"><li>• You can see beautiful autumn leaves.</li><li>• You will learn history of the place.</li><li>• You can do zazen.</li></ul>
Place 2 Time 10:10 ~11:40	Kurobane fireworks festival	<ul style="list-style-type: none"><li>• You can see various amazing fireworks.</li><li>• There are many food-shops.</li><li>• Kurobane firework festival is being held every year.</li></ul>
Place 3 Time 12 :10 ~13:10	Kurashi no yakata	<ul style="list-style-type: none"><li>• You can drink sweet sake in winter.</li><li>• You can eat delicious soba.</li><li>• You can buy fresh vegetables.</li></ul>

# 1 Day Tour in Kurobane



	The place you will go	The things you will do / can do
Place 4 Time 13:25~1 4:10	Nakagawa aquatic park	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ You can see a lot of fish.</li><li>▪ You can see a big Pirarucu (Arapaima).</li><li>▪ You can do fishing.</li></ul>
Place 5 Time 14 :25 14:~45	The Kurobane Castle Ruins	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ You can see many beautiful hydrangea flowers.</li><li>▪ In spring, you can see as much as hydrangea flowers and beautiful cherry blossoms</li><li>▪ You can do a relaxing walk.</li></ul>
Place 6 Time 15:10 ~15:30	Oku no hosomichi	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ You can walk on the road that Matuo Basyo took.</li><li>▪ You will see the beauty of the nature around.</li><li>▪ You can learn about the history of Matuo Basyo.</li></ul>



与一の里  
大田原

The Place 2

Ungan

Temple

# ★Unganji

雲巖寺は須佐木にあります。

There is a temple called Unganji in Susagi.

雲巖寺は大田原で一番有名な寺です。

It is the most famous temple in Ohtawara.

雲巖寺は900年前に建てられました。

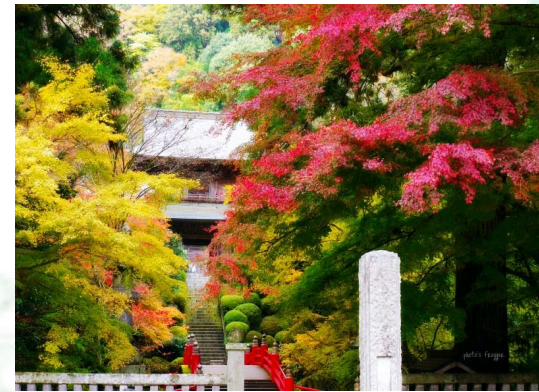
It was built 900 years ago.

雲巖寺は他の寺よりも古いです。

It is older than other temples in Ohtawara.

雲巖寺の紅葉はとてもきれいです。

Unganji's leaves are very beautiful in autumn.







与一の里  
大田原

The Place 2

Kurobane  
fireworks  
festival

# ★Kurobane fireworks festival

黒羽花火大会は毎年那珂川河川公園で行われます。

Kurobane Fireworks festival is held at Nakagawa Riverside Park every year.

それは黒羽地域で1番大きなイベントです。

The festival is the biggest event in Kurobane area.

花火が見られるので、たくさん人が夜に訪れます。

Many people come in the evening because you can see beautiful fireworks.

約2000発の花火が打ち上げられます。

They launched about 2000 shots of fireworks.





与一の里  
大田原

The Place 3

Kurashi no  
yakata

# ★Kurashi no yakata

くらしの館では、冬に甘酒を飲むことができます。

In winter, we can drink sweet sake at Kurashi no yakata.

そこで美味しいそばを食べることができます。

Also, we can eat delicious soba there.

ここではスーパーよりも新鮮な野菜を買うことができます。

We can buy fresh vegetables that are more delicious than other shop's ones.





## The Place 4

Name

Nakagawa  
Aquatic Park

# ★Nakagawa Aquatic Park

なかがわ水遊園には、ピラルクーがいます。

There are Pirarucus(Arapaimas) there.



ピラルクーはなかがわ水遊園の中で一番大きい魚です。

A pirarucu is the biggest fish in Nakagawa Aquatic Park.

ピラルクーとたくさんの魚を透明なトンネルから見ることができます。

We can see pirarucus and many fish from the clear tunnel.

マス釣り体験もできます。

We can experience trout fishing.

それはとても楽しいです。

It's a lot of fun.

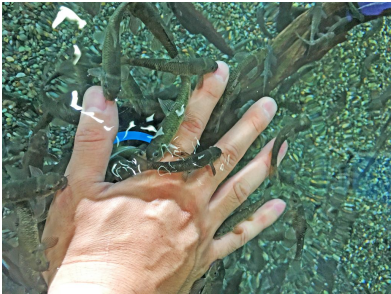


実際に生き物を触ることもできます。  
You can actually touch the fish.

たとえばドクターフィッシュなどです。  
For example doctor fish, crayfish and starfish.

なかがわ水遊園はとても楽しいです。  
Playing at Nakagawa Aquatic Park is absolutely fun.

ぜひ、遊びに来て下さい!!  
Please come to Nakagawa Aquatic Park to play!





与一の里  
大田原

The Place 5

The  
Kurobane  
Castle Ruins



# ★The Kurobane Castle Ruins

黒羽城址公園は東京ドームより大きいです。

The Kurobane Castle Ruins Park is larger than the Tokyo Dome.

それはとても素晴らしいです。

It is really awesome.

黒羽城址公園ではあじさい祭りが夏に行われます。

In summer, hydrangea festival is being held at Kurobane Castle Ruins Park.

とても美しいあじさいがたくさんあります。

There are many beautiful hydrangea flowers.



# ★The Kurobane Castle Ruins

黒羽城址公園では、春に咲く桜をみることができます。

In spring, we can see the cherry blossoms in full bloom.

黒羽城址公園では、夏に行われるあじさい祭りであじさいをみることができます。

In summer, we can see the beautiful hydrangeas.

ここには楽しめるイベントがたくさんあります。

There are lots of interesting events you can enjoy here.





与一の里  
大田原

The Place 6

Oku no  
hosomichi

# ★Bashonomichi

おくのほそ道は松尾芭蕉が奥州、北陸道を巡った紀行文です。  
Okunohoso michi is the story about Basyo's trip in Ousyu and Hokurikudou.



1694年に成立され、松尾芭蕉の死後の1702年に出版されました。  
It was established in 1694 , and it was published after Basyo Matsuo's death in 1702 .

紀行文は全部で5つあります。  
He wrote 5 kinds of travelogues.



それは5つの紀行文の中で、1番有名です。  
Oku no hosomichi is the most famous one of the 5.



**Group  
3  
presents**



# 1 Day Tour in Kurobane

# 1 Day Tour in Kurobane



	The place you will go	The things you will do / can do
Place 1 Time 9:00 ~09:50	Tamamoinari shrine	<ul style="list-style-type: none"><li>• You can worship.</li><li>• You can see a beautiful pond.</li><li>• You can take a picture of the beautiful pond.</li></ul>
Place 2 Time 10:10 ~12:00	Basyo no michi	<ul style="list-style-type: none"><li>• You can walk.</li><li>• You can run.</li><li>• You can pick flowers.</li></ul>
Place 3 Time 12:25 ~01:30	hikari no cafe	<ul style="list-style-type: none"><li>• you can eat rice.</li><li>• You can eat sweets.</li><li>• I recommend you to ice cream, curry, and cookies.</li></ul>

# 1 Day Tour in Kurobane



	The place you will go	The things you will do / can do
Place 4 Time 12:50 ~02:00	Nakagawa Aquatic Park	<ul style="list-style-type: none"><li>• You can see many fish.</li><li>• You can buy interesting stuff.</li><li>• You can touch the fish.</li></ul>
Place 5 Time 02:20 ~03:20	Gohou no yu	<ul style="list-style-type: none"><li>• You can see the beautiful nature.</li><li>• The hot spring water is clean, alkaline, and gentle for your skin. So, you can enjoy a smooth hot spring.</li><li>• You can walk along on the promenade, and you can enjoy forest bathing.</li></ul>
Place 6 Time 03:40 ~04:50	Kurobane sakura festival	<ul style="list-style-type: none"><li>• You can see beautiful cherry blossoms.</li><li>• You can see lighted up cherry blossoms.</li><li>• You can take some pictures of the cherry blossoms.</li></ul>





与一の里  
大田原

## The Place 6

Name

Tamamoinari  
shrine

## ✿ Tamamoinari shrine ✿

黒羽には玉藻稲荷神社があります。

Tamamo inari shrine is in Kurobane.

縁起にまつわる伝説「九尾の狐」を伝える神社で有名です。

It tells us the story about Nine tailed fox.

玉藻稲荷神社にある池は他の池よりもきれいです。

The pond at the shrine is more beautiful than other ponds.

玉藻稲荷神社で参拝するとご利益があります。

If you visit and worship at the Tamamo inari shrine,  
you will have a good fortune.

玉藻稲荷神社は、蜂巣という地域で一番人気の神社です。

It's the most popular area in Hachisu area.





与一の里  
大田原

## The Place 3

Name

basyonomichi

# ✿ Basyo no michi ✿

奥の細道は、芭蕉が奥州と北陸道の旅人を回った場所です。

Okunohoso michi is where Mr. Basyo went around Ousyu and Hokurikudou travelogue.

1694年に設立され、1702年に松尾芭蕉が亡くなってから出版されました。

It was established in 1694, and it was published after Basyo Matsuo's death in 1702.

トラベローグは全部で5つあります。

There are total of five travelogues.

それは5つの旅行記で最も有名です。

It is the most famous among the 5 Travelogues.



## The Place 4

Name

hikarinokafe

# ✿ hikari no cafe ✿

- ・その建物はもともと小学校でした。カフェに改築されました。

The building was an old elementary school. It was renovated into a cafe.

- ・お菓子を買うことができる。

We can buy some sweets such as cookies.

- ・地元の食材を使ってる。

They use local stuff.

- ・ランチ、スイーツ、コーヒーが楽しめる。

We can enjoy lunch, desserts and coffee.

- ・アイス、カレー、クッキーが私達のおすすめです。

I recommend you to eat ice cream, curry, and cookies.





The Place 5

Nakagawa  
Aquatic  
Park

# ✿ Nakagawa Aquatic Park ✿

なかがわ水遊園には、ピラルクーがいます。

There are Pirarucus(Arapaimas) there.

ピラルクーはなかがわ水遊園の中で一番大きい魚です。

A pirarucu is the biggest fish in Nakagawa Aquatic Park.

ピラルクーとたくさんの魚を透明なトンネルから見ることができます。

We can see pirarucus and many fish from the clear tunnel.

マス釣り体験もできます。それはとても楽しいです。

We can experience trout fishing. It's a lot of fun.

実際に生き物を触ることもできます。

You can actually touch the fish.

たとえばドクターフィッシュなどです。

For example doctor fish,crayfish and starfish.







与一の里  
大田原

The Place 2

Gohou  
no yu

# ✿ Gohou no yu ✿



・大田原には五峰の湯という温泉があります。

There is a hot spring called Gohou no yu in Otawara.

・外には露天風呂がありますが、建物の中のお風呂よりも寒いですが、景色はとても良いです。とても気持ちがいいです。

It has an open-air bath outside. It is colder than the inside hot bath.

But the view from open-air bath is very beautiful. We feel really fine.

・五峰の湯で最も気持ちがいいのは、先ほど紹介した露天風呂です。冬にはイルミネーションが飾られます。

The most comfortable thing about Gohou no yu is the open-air hot bath that I mentioned earlier. In winter, it is decorated with illumination lights.

・店内には食堂があり、食事を楽しむことができます。

There is also fast food inside where we enjoy dining in.



与一の里  
大田原

## The Place 1

Kurobane

sakura festival

## ✧ Kurobane Sakura Festival ✧

- ・那珂川沿い公園、黒羽城址公園は桜の季節にライトアップされます。  
The Nakagawa Riverside Park and Kurobane Joushi Park are lighted up in the evening in spring.
- ・「ライトアップされた桜はいつも見ている桜よりも美しいです  
The lighted up cherry blossoms are more beautiful than the usual blossoms.
- ・桜が満開な城址公園は、どこよりもきれいです」  
The Kurobane Jyoushi Park is the most beautiful of all places in spring .





**Group  
4  
presents**



# 1 Day Tour in Kurobane

# 1 Day Tour in Kurobane



	The place you will go	The things you will do / can do
Place 1 Time 9:00 ~10:00	Kurobane Castle Ruins	<ul style="list-style-type: none"><li>• You can see cherry blossoms in spring.</li><li>• You can see beautiful hydrangeas in summer season.</li><li>• There are lots of events you can enjoy.</li></ul>
Place 2 Time 10:15 ~11:15	Kurashi no yakata	<ul style="list-style-type: none"><li>• You can see many old farmer's tools used many years ago.</li><li>• You can eat delicious soba at the restaurant.</li><li>• You can buy fresh vegetables.</li></ul>
Place 3 Time 11:25 ~12:30	Poppofarm	<ul style="list-style-type: none"><li>• The Poppo farm has the longest SL in Japan.</li><li>• You can take the fish.</li><li>• You can do digging sweet potato in Fall.</li></ul>

# 1 Day Tour in Kurobane



	The place you will go	The things you will do / can do
Place 4 Time 12:40 ~14:30	Yana	<ul style="list-style-type: none"><li>• You can eat the most delicious sweetfish in Yana.</li><li>• You can grab some sweetfish.</li><li>• Many people enjoy eating sweetfish in Yana.</li></ul>
Place 5 Time 3:00 ~4:30	Nakagawa Aquatic Park	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nakagawa Aquatic Park is the most popular aquarium in Tochigi prefecture.</li><li>• There's a new athletic area.</li><li>• You can see many different kinds of fish.</li></ul>
Place 6 Time 5:00 ~7:00	Kurobane firework festival	<ul style="list-style-type: none"><li>• We can see many <i>yatais</i> (small shop) and buy many things.</li><li>• We can see two thousands of fireworks there.</li><li>• You can see and feel traditional Japanese culture.</li></ul>





与一の里  
大田原

The Place 1

Kurobane  
Castle  
Ruins

# ✿ The Kurobane Castle ✿

- ・黒羽城址公園は東京ドームよりも大きいです。  
The Kurobane Castle Ruins Park is larger than the Tokyo Dome.
- ・黒羽城址公園ではあじさい祭りが夏に行われます。  
In summer, hydrangea festival is being held there.
- ・祭りでは、楽しく参加できるイベントがたくさんある。  
There are lots of events you can enjoy and join in the festival.
- ・夏には、美しいあじさいを見ることができる。  
There are many beautiful hydrangea flowers in summer.
- ・春には満開の桜を見ることができる。  
In spring, we can see the cherry blossoms in full bloom.



与一の里  
大田原

The Place 2

Kurashi no  
yakata

# 🌸 Kurashi no yakata 🌸

- ぐらしの館は歴史に関する博物館です。  
Kurashi no yakata is a historical museum.
- ぐらしの館で、冬に甘酒を飲むことができます。  
In winter, we can drink sweet Japanese sake at Kurashi no yakata.
- 私たちはそこで美味しい蕎麦を食べることができます。  
We can eat delicious soba there.
- ぐらしの館ではスーパーよりも新鮮な野菜を買うことができる。  
Also, we can buy vegetables that are fresher than other shops.
- ぐらしの館は、かやぶき屋根が特徴です。  
The roof is made of straws, that is called thatched roof.



The Place 3

The  
Poppo  
farm

# 🌸 Poppo farm 🌸

- ・日本一長いミニSLが走っています。

The Poppo farm has the longest mini SL in Japan.

- ・夏に魚のつかみ取りができます。

You can grab some fish in summer.

- ・秋にはいも掘りをするができます。

You can dig potatoes in fall.

- ・春には桜がとてもきれいです。

The cherry blossoms in spring are amazingly beautiful.

- ・そのうえ、ゴーカートに乗ったり**BBQ**が楽しめます。

You can ride the go-cart and do barbeque as well.

- ・子供から大人まで楽しめます。

Children and adults can enjoy the place.





The Place 4

Yana

# ✿ Yana ✿

- ・やなではもっとも美味しい鮎をたべる事ができます。

You can eat the most delicious sweet fish in Yana.

- ・やなでは鮎の掴み取りができます。

You can grab sweet fish at Yana.

- ・やなではたくさんの方が鮎を食べにきます。

Yana's sweet fish is eaten by many people.

- ・やなでは川遊びが楽しめます。

You can enjoy spending time in the beautiful river.

- ・やなはたくさんの人に愛されています。

Yana is loved by many people.







The Place 5

Nakagawa  
Aquatic  
Park

# ✿ Nakagawa Aquatic Park ✿

- ・なかがわ水遊園は、栃木県で最も人気のある水族館です。

Nakagawa Aquatic Park is the most popular aquarium in Tochigi prefecture.

新しくアスレチックが設置されます。

There's a new athletic area.

- ・なかがわ水遊園には、たくさんの魚が見られます。

You can see a lot of fish there.

- ・お菓子やペンダントなどのアクセサリも作ることができます。

You can make your own accessories such as sweets-pendants accessories.





与一の里  
大田原

The Place 6

Kurobane  
firework  
festival

# 🌸 Kurobane firework festival 🌸

- ・黒羽花火大会は、黒羽地区で最も人気があります。  
The Kurobane firework festival is the most popular festival in Kurobane.
- ・黒羽花火大会は、私たちに幸せにします。  
It makes people happy.
- ・黒羽花火大会では、2000発の花火が見られます。  
We can see two thousands fireworks launch in the festival.
- ・もし雨天時ならば、延期になります。  
But if it rains, the festival will be postponed.  
☆Please come and see!!☆





**Group  
5  
presents**



# 1 Day Tour in Kurobane

# 1 Day Tour in Kurobane



	The place you will go	The things you will do / can do
Place 1 Time 9:30 ~11:30	(那珂川水遊園) Nakagawa Aquatic Park	<ul style="list-style-type: none"><li>• There are sea animals in Nakagawa Aquatic Park.</li><li>• You can touch many fish there.</li><li>• You can learn about the fish body parts.</li></ul>
Place 2 Time 11:45 ~12:30	(那須の与一伝承館) Nasu no Yoichi Traditional Museum	<ul style="list-style-type: none"><li>• You can eat lunch there.</li><li>• You can learn Nasu no yoichi's history.</li><li>• You can buy souvenirs.</li></ul>
Place 3 Time 12:45 ~13:30	(玉藻稻荷神社) Tamamoinari shrine	<ul style="list-style-type: none"><li>• This shrine is famous for the tradition of the nine tailed fox.</li><li>• Nine tailed fox is said to be China's legendary creature.</li><li>• If you visit and worship the Tamamoinari shrine, you will have a good fortune.</li></ul>

# 1 Day Tour in Kurobane



	The place you will go	The things you will do / can do
Place 4 Time 13:40 ~14:10	(黒羽藍染紺屋) Kurobane Aizome Konya	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kurobane Aizome Konya is very old.</li><li>• It started in 1804.</li><li>• Their Aizome is used all over the country.</li></ul>
Place 5 Time 14:20 ~15:00	(黒羽運動公園) Kurobane sports park	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kurobane sports park is located near the Kurobane Junior High School.</li><li>• You can eat lunch there.</li><li>• Please come to Kurobane sports park.</li></ul>
Place 6 Time 15:05 ~16:30	(五峰の湯) Goho no Yu	<ul style="list-style-type: none"><li>• There is an open-air bath and a restaurant.</li><li>• You can also eat dinner there.</li><li>• Take a hot bath. It's the best way to remove your day's tiredness.</li></ul>





The Place 1

Nakagawa  
Aquatic  
Park

# 5班

## Nakagawa Aquatic Park

There is an Arapaima fish in the Nakagawa Aquatic Park.

Arapaima is the biggest fish in Nakagawa Aquatic Park.

We can see Arapaima surrounded by many fish in the clean tunnel.

We can also experience trout fishing and hand fishing .

It's a lot of fun.

You can actually touch the fish, like the doctor fish,crayfish and starfish.

Playing around at Nakagawa Aquatic Park is absolutely fun.

Please come to Nakagawa Aquatic Park to play!



## The Place 2

Nasu no Yoichi  
Traditional  
Museum

# 5班 Nasu no Yoichi Traditional Museum

\*あなたは琵琶法師によって語られる那須与一の歴史物語を見ることができます。 You can see the story about Nasu no Yoichi's history by Biwa Hoshi.

\*訪問者から最も好まれたものは、源氏と平氏という武士の物語です。 Visitors' most favorite story is about Samurai of Genji and Heishi.

\*大田原市の歴史にまつわるものを間近で見ることができます。 You can look things related to Otawara City's history up close .

\*竹のギャラリーは那須与一伝承館の隣りにあります。 Bamboo gallery is next to the Nasu no Yoichi Traditional Museum.



# 5班 Nasu no Yoichi Traditional Museum

そこであなたは竹工芸を見ることができます。

You can see bamboo crafts there.

あなたは敷地内の中で昼食をとることができます。

There are some dinings. Each of them has delicious lunch.

いくつかの食堂があります。どれもおいしい昼食です。

You can also buy something at the roadside station.

あなたは道の駅で買い物をすることもできます。

You can buy something here.

多くの商品は太田原市の農場から来ています。

Many items come from Otawara City farm.

訪れてみてはいかがでしょうか？

Why don't you visit there?





The Place 3

Tamamo  
inari  
shrine

# 5班

## Tamamoinari shrine

黒羽には玉藻稲荷神社があります。  
Tamamo inari shrine is in Kurobane.



縁起にまつわる伝説「九尾の狐」を伝える神社で有名です。  
It tells us the story about Nine tailed fox.

玉藻稲荷神社にある池は他の池よりもきれいです。  
The pond at the shrine is more beautiful than other ponds.

玉藻稲荷神社で参拝するとご利益があります。  
If you visit and worship at the Tamamo inari shrine,  
you will have a good fortune.

玉藻稲荷神社は、蜂巢という地域で一番人気の神社です。  
It's the most popular area in Hachisu area.



The Place 4

Kurobane

Aizome

Konya



# Kurobane Aizome Konya

藍染は材木の印半纏を染めたのが始まりです。

Aizome is started with dyeing the timber hanten.

黒羽藍染紺屋は黒羽の藍染の技術を守る唯一の店です。

Kurobane Aizome konya is the only store that preserved Kurobane's Aizome technology.

そこでは、スニーカーやマスク、ポーチが売られています。

Sneakers, masks and pouches are sold there.

そこは他の藍染紺屋よりも深みのある色になります。

Compare to others, they have deeper dyeing color.





The Place 5

Kurobane  
sports park

# 5班 Kurobane sports park

黒羽運動公園は幅広い世代に利用されています。

Kurobane sports park is used by a wide generations.

ここにはブランコやジャングルジムがあります。

There are swing and jungle gym.

黒羽運動公園の近くにはテニスコートがあります。

Also, there's a tennis court near Kurobane sports park.

この近くには室内温水プールがあります。

There is an indoor heated pool near it.

整備が整っていてとても使いやすいです。

It is well equipped,so it's very easy to use.

3月にはとてもきれいな桜がみられます。

In March, you can see beautiful cherry blossoms.

その季節は1年を通してもっとも素敵に感じます。

You feel that the season is the best throughout the year.





与一の里  
大田原

The Place 6

Goho

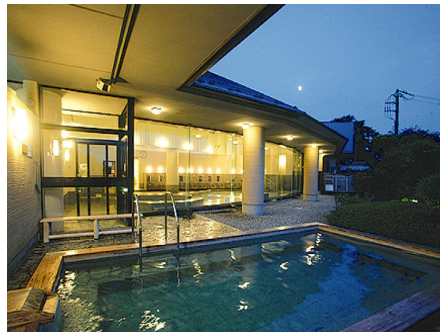
no

Yu

# 5班 Goho no Yu

- ・大田原には五峰の湯という温泉があります。

There is a hot spring called Gohou no yu in Otawara.



- ・外には露天風呂がありますが、建物の中のお風呂よりも寒いです。

しかし、景色はとても良いです。とても気持ちがいいです。

It has an open-air bath outside. It is colder than the inside hot bath.

But the view from open-air bath is very beautiful. We feel really fine.

- ・五峰の湯で最も気持ちがいいのは、先ほど紹介した露天風呂です。冬にはイルミネーションが飾られます。

The most comfortable thing about Goho no yu is the open-air hot bath that I mentioned earlier. In winter, it is decorated with illumination lights.

# 5班 Goho no Yu

・店内には食堂があり、食事を楽しむことができます。

There is also fast food inside where we enjoy dining in.

・今日の疲れを取るのに、ここの温泉に入ることが一番いい方法です。The best way to relieve your whole day's tiredness, take a hot spring bath at Goho no Yu.



